



Mit
Grünte-
Extrakt



SINUSITIS SPRAY FORTE

Bei Schnupfen und Nasennebenhöhlenentzündungen



Ⓛ GEBRAUCHSANWEISUNG

Nasenspray zur Abschwellung und Reinigung der Nasenschleimhaut von Viren und Bakterien bei Rhinitis (Schnupfen), sowie bei akuter und chronischer Sinusitis (Entzündungen der Nasennebenhöhlen).

Mit tanninhaltigen Grünte- und Pflanzenextrakten.

Liebe Patientin, lieber Patient!

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Was enthält SINUSITIS SPRAY FORTE und wie wirkt es?

SINUSITIS SPRAY FORTE ist eine osmotisch aktive, hypertone Lösung für die nasale Anwendung, angereichert mit tanninhaltigen Extrakten der Grünte-Pflanze *Camellia sinensis* sowie weiteren Pflanzenauszügen.

SINUSITIS SPRAY FORTE

- bildet einen langanhaltenden Schutzfilm auf der Nasenschleimhaut, sorgt so für eine nachhaltige Befeuchtung und unterstützt die Schleimhäute als physikalische Barriere bei der Abwehr von Viren und Bakterien.
- wirkt aktiv abschwellend, befreit die Ostien (Öffnung zwischen Nase und Nasennebenhöhle) und fördert den Sekretabfluss aus den Nasennebenhöhlen.
- verflüssigt zähe Sekrete, unterstützt die physiologischen Reinigungsmechanismen und eliminiert so physikalisch Viren und Bakterien.

Die Nase wird spürbar befreit, Druck und Schmerzgefühle auf den Nasennebenhöhlen verringern sich.

Zusammensetzung:

Glycerol (32,49%), Wasser, Extrakte von *Camellia sinensis* (Grünte), *Vaccinium myrtillus* (Heidelbeere), *Vaccinium macrocarpon* (Cranberry) und *Sambucus nigra* (schwarzer Holunder).

Frei von Konservierungsmitteln, Komponenten tierischen Ursprungs und Treibgas.

Wann darf SINUSITIS SPRAY FORTE nicht angewendet werden?

Bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber den Inhaltsstoffen sollten Sie SINUSITIS SPRAY FORTE nicht anwenden.

Was ist in Schwangerschaft und Stillzeit zu beachten?

Risiken bei der Anwendung in Schwangerschaft und Stillzeit sind bisher nicht bekannt.

Welche Arzneimittel werden in ihrer Wirkung durch SINUSITIS SPRAY FORTE beeinflusst?

Eine Beeinflussung von Arzneimitteln ist bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nicht bekannt, dennoch sollte SINUSITIS SPRAY FORTE nicht unmittelbar mit anderen im Nasen- und Rachenraum anzuwendenden Mitteln angewandt werden. Auf einen ausreichenden Zeitabstand ist zu achten.

Hinweis zu Arzneimitteln mit homöopathischem Indikationsgebiet: SINUSITIS SPRAY FORTE ist frei von ätherischen Ölen und kann im Rahmen homöopathischer Behandlungen unbedenklich angewendet werden.

Wie ist SINUSITIS SPRAY FORTE anzuwenden?

SINUSITIS SPRAY FORTE ist ein Nasenspray für Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren.

Die Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren wird nicht empfohlen.

Die empfohlene Dosis beträgt: 2 - 3-mal am Tag bis zu 3 Sprühstöße in jedes Nasenloch (falls notwendig auch öfter). Gebrauchsanweisung:

1. Vor der Anwendung Nase vorsichtig, jedoch gründlich putzen.
2. Schütteln Sie die Nasenspray-Flasche und entfernen Sie die Schutzkappe.
3. Bereiten Sie die Sprühpumpe vor dem ersten Gebrauch vor, indem Sie ein oder zwei Sprühstöße durchführen.
4. Führen Sie das Nasenansatzstück senkrecht in ein Nasenloch ein und verschließen Sie das andere Nasenloch mit einem Finger. Geben Sie in jedes Nasenloch 2 - 3 Sprühstöße, während Sie leicht einatmen.
5. Wiederholen Sie die Anwendung 2 - 3-mal pro Tag (falls notwendig auch öfter) bis zur vollständigen Genesung.

Reinigen Sie aus hygienischen Gründen das Nasenansatzstück bitte nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser. Setzen Sie nach dem Trocknen die Schutzkappe wieder auf.

Wie lange sollten Sie SINUSITIS SPRAY FORTE verwenden?

Eine Gefahr von Abhängigkeiten oder Gewöhnungseffekten besteht nicht. Sollten sich die Beschwerden trotz der Verwendung von SINUSITIS SPRAY FORTE nicht innerhalb von 7 Tagen verbessern, empfehlen wir das Aufsuchen eines Arztes.

Welche Nebenwirkungen kann SINUSITIS SPRAY FORTE haben?

Aufgrund seiner Wirkweise kann es bei empfindlichen Personen in den ersten Minuten des Wirkeintritts zu einem Brennen/Kribbeln in der Nase kommen. Dieser Effekt ist unbedenklich und lediglich von kurzer Dauer. Wenn das Kribbeln jedoch anhält oder zu intensiv ist, unterbrechen Sie die Behandlung mit dem Produkt und konsultieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Nach der Anwendung von SINUSITIS SPRAY FORTE fängt die Nase meist nach ca. 10 - 15 Minuten an stark zu laufen. Dieser Effekt ist gewünscht und begründet in der osmotischen Aktivität der SINUSITIS SPRAY FORTE Lösung.

Es besteht keine Gesundheitsgefährdung beim Verschlucken.

Darreichungsform und Packungsgröße:

SINUSITIS SPRAY FORTE ist in der folgenden Packungsgröße in der Apotheke erhältlich:

- 15 ml Nasenspray.

Bitte beachten:

Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Flasche beschädigt oder das Verfallsdatum überschritten ist. Nach Anbruch ist das Produkt 30 Tage haltbar. Bewahren Sie das Nasenspray nach Gebrauch, mit der Kappe verschlossen in seiner Verpackung bei Raumtemperatur auf. Stellen Sie es nicht in den Kühlschrank.

SINUSITIS SPRAY FORTE – Patentierte Wirkstoffkombination mit Grünte-Extrakt:

Erkältungen werden zu über 90% von Rhinoviren ausgelöst. Häufig kommt es im Zuge einer Nasen- und Nasennebenhöhlenentzündung zu Sekundärinfektionen durch Bakterien.

Hier hilft SINUSITIS SPRAY FORTE mit patentierter Wirkstoffkombination:

Die Kombination der osmotisch aktiven, schutzfilmbildenden Glycerol-Lösung mit tanninhaltigen Grünte- und Pflanzenextrakten fördert den Sekretabfluss und schwemmt überschüssige Sekrete samt Viren und Bakterien aus den Nasen- und Nasennebenhöhlen aus. Zusätzlich unterstützt SINUSITIS SPRAY FORTE die Abwehr von Viren und Bakterien durch die Bildung einer physikalischen, langanhaltenden Schutzbarriere. Die in den Pflanzenextrakten enthaltenden Tannine verstärken den Schutzfilm auf der Nasenschleimhaut.

SINUSITIS SPRAY FORTE befreit die Nase, fördert den Sekretfluss und hilft so bei der Beseitigung von Viren und Bakterien.

Ⓛ MODE D'EMPLOI

SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE

En cas de rhume et de sinusite.
Avec extrait de thé vert.

Spray nasal pour décongestionner la muqueuse nasale et éliminer les virus et bactéries en cas de rhinite (rhume) ainsi qu'en cas de sinusite (inflammation des sinus paranasaux) aiguë et chronique.

À base d'extraits de thé vert et de plantes contenant des tannins.

Chère patiente, cher patient,

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant, car il contient des informations importantes sur ce qu'il convient de respecter lors de l'utilisation de ce dispositif médical.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Que contient le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE et comment agit-il ?

Le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE est une solution hypertonique active sur le plan osmotique à usage nasal, enrichie en extraits, contenant des tannins, de thé vert issu du théier (*Camellia sinensis*) et en autres extraits végétaux.

Le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE

- forme un film protecteur de longue durée sur la muqueuse nasale, assurant ainsi une humidification durable et constituant une barrière physique qui aide les muqueuses à se défendre contre les virus et les bactéries;
- a un effet décongestionnant, dégage les méats (orifices entre le nez et les sinus paranasaux) et favorise l'écoulement des sécrétions hors des sinus paranasaux;
- fluidifie les sécrétions épaisses, soutient le mécanisme physiologique de nettoyage et élimine ainsi physiquement les virus et les bactéries.

Le nez est sensiblement dégagé ; la pression et les sensations douloureuses au niveau des sinus paranasaux diminuent.

Composition :

Glycérol (32,49%), eau, extraits de *Camellia sinensis* (thé vert), *Vaccinium myrtillus* (myrtille), *Vaccinium macrocarpon* (canneberge) et *Sambucus nigra* (sureau noir).

Sans conservateurs, ni composants d'origine animale, ni gaz propulseur.

Quand le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE ne doit-il pas être utilisé ?

Ne pas utiliser ce spray en cas d'hypersensibilité connue envers une substance entrant dans la composition du SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE.

Quels médicaments sont affectés dans leur effet par le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE ?

En cas d'utilisation conforme à l'usage prévu, aucune influence sur des médicaments n'est connue. Néanmoins, le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE ne doit pas être utilisé en même temps que d'autres produits à utiliser dans la cavité rhino-pharyngée. Veiller à respecter un intervalle suffisant entre les utilisations.

Remarque concernant l'utilisation de médicaments homéopathiques : le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE ne contient pas d'huiles essentielles et peut être utilisé sans danger dans le cadre de traitements homéopathiques.

Comment utiliser le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE ?

Le SPRAY CONTRE LA SINUSITE FORTE est un spray nasal destiné aux adultes et aux enfants dès 12 ans.

L'utilizzazione nei bambini di età inferiore ai 12 anni non è raccomandata.

La dose raccomandata è di: da 2 a 3 inalazioni in ciascuna narice 2 a 3 volte al giorno (o più spesso se necessario). Modalità d'uso:

1. Prima dell'utilizzo, se necessario, lavarsi accuratamente le mani con sapone e acqua.
2. Scuotere il flacone di spray nasale e rimuovere il tappo di protezione.
3. Prima dell'uso, inserire il cappuccio di protezione.
4. Introdurre l'imbuto nasale verticalmente in una narice e chiudere l'altra narice con il dito. Spruzzare la soluzione 2 a 3 volte in ciascuna narice in modo da inspirare leggermente.
5. Ripetere l'utilizzo 2 a 3 volte al giorno (o più spesso se necessario) fino alla completa guarigione.

Per altri motivi di igiene, si consiglia di lavare il flacone di spray nasale con acqua calda dopo ogni utilizzo. Una volta asciugato, reinserire il tappo di protezione.

Quanto tempo deve essere utilizzato lo SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE?

Non esiste alcun rischio di dipendenza o di abitudine. Se i disturbi non migliorano entro 7 giorni, consultare il medico.

Quali effetti secondari dello SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE può provocare?

Per il suo modo d'azione, una sensazione di bruciore/desiderio di starnutire/di scivolare in gola può comparire nei primi minuti dell'effetto. In caso di irritazione, si consiglia di sospendere l'uso del prodotto.

Se il prodotto viene ingerito, può provocare disturbi gastrointestinali. In caso di ingestione, consultare il medico.

In caso di ingestione, non esiste alcun rischio per la salute.

Forma di somministrazione e conservazione:

Lo SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE è disponibile in farmacia nella confezione seguente:

- Spray nasale da 15 ml

Importante da ricordare:

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare il prodotto se il flacone è danneggiato o se la data di scadenza è superata. Il prodotto si conserva per 30 giorni dopo l'apertura. Dopo l'uso, chiudere il tappo di protezione e conservare il flacone a temperatura ambiente. Non metterlo in frigorifero.

SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE – Associazione brevettata di principi attivi a base di estratto di tè verde

Le inalazioni sono attivate da oltre il 90% dei casi di rinite. Le infezioni batteriche secondarie si producono frequentemente alla seguito di un'infiammazione del naso e dei seni paranasali.

Lo spray nasale **SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE** è l'associazione brevettata di principi attivi ed è efficace: l'associazione della soluzione di glicerolo attivo sul piano osmotico, formando un film protettivo, ed estratti di tè verde e di piante contenenti tannini, stimolano l'eliminazione delle secrezioni e eliminano il naso e i seni paranasali dall'eccesso di secrezioni, così come i virus e le batteriche. Inoltre, lo **SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE** favorisce la difesa contro i virus e le batteriche formando una barriera fisica protettiva duratura. I tannini contenuti nei estratti di piante rinforzano il film protettivo sulla mucosa nasale.

Lo **SPRAY CONTRO LA SINUSITE FORTE** libera il naso e stimola l'eliminazione delle secrezioni, favorendo così l'eliminazione dei virus e delle batteriche.

① ISTRUZIONI PER L'USO

SPRAY SINUSITE FORTE

In caso di raffreddore e di sinusite.
Con estratto di tè verde.

Spray nasale per decongestionare e pulire la mucosa nasale da virus e batteriche in caso di rinite (raffreddore) e nelle sinusiti acute e croniche (infiammazione dei seni paranasali).

Con estratti di tè verde e vegetali contenenti tannino

Cara paziente, caro paziente,

legga attentamente la seguente istruzione per l'uso poiché contiene importanti avvertenze da osservare quando utilizza questo dispositivo medico.

Se ha domande si rivolga al suo medico o al suo farmacista.

Cosa contiene SPRAY SINUSITE FORTE e come agisce?

Lo **SPRAY SINUSITE FORTE** è una soluzione ipertonica, attiva per osmosi, per uso nasale. È arricchito con estratto di tè verde (*Camellia sinensis*), contenente tannino, e con altri estratti vegetali.

SPRAY SINUSITE FORTE

- forma un film protettivo duraturo sulla mucosa nasale, mantiene un'umidificazione persistente e forma una barriera fisica sulle mucose nella difesa da virus e batteriche.
- agisce decongestionando attivamente, libera gli osti (le aperture tra le cavità nasali e i seni paranasali) e favorisce il deflusso delle secrezioni dai seni paranasali.
- fluidifica le secrezioni dense, aiuta i meccanismi di pulizia fisiologici e quindi elimina fisicamente virus e batteriche.

Il naso si libera sensibilmente, con riduzione del senso di pressione e dolore sui seni paranasali.

Composizione:

Glicerolo (32,49%), acqua, estratti di *Camellia sinensis* (tè verde), *Vaccinium myrtillus* (mirtillo nero), *Vaccinium macrocarpon* (cranberry) e *Sambucus nigra* (sambuco).

Non contiene conservanti, componenti di origine animale e propellente gassoso.

Quando non deve essere utilizzato lo SPRAY SINUSITE FORTE?

Lo **SPRAY SINUSITE FORTE** non deve essere usato in caso di ipersensibilità nota verso uno dei componenti.

Quali medicinali subiscono una variazione dell'efficacia per effetto dello SPRAY SINUSITE FORTE?

Con un utilizzo corretto non è nota un'interazione con medicinali, tuttavia lo **SPRAY SINUSITE FORTE** non va utilizzato contemporaneamente ad altre sostanze nel naso o nell'orofaringe. È necessario far trascorrere un intervallo sufficiente.

Indicazioni su farmaci con settore di indicazione omeopatico: lo **SPRAY SINUSITE FORTE** è privo di oli essenziali e può essere usato senza problemi nel contesto di trattamenti omeopatici.

Come va utilizzato lo SPRAY SINUSITE FORTE?

Lo **SPRAY SINUSITE FORTE** è uno spray nasale per adulti e bambini a partire dai 12 anni.

Non ne è consigliato l'impiego nei bambini di età inferiore ai 12 anni.

La dose consigliata è la seguente: 2-3 volte al giorno fino a 3 spruzzi per ciascuna narice (se necessario anche più frequentemente). Istruzioni per l'uso:

1. Prima dell'uso pulire con cautela, ma a fondo, il naso.
2. Scuotere il flacone dello spray nasale e togliere il cappuccio di protezione.
3. Preparare la pompa per effettuare uno o due spruzzi prima del primo utilizzo.
4. Inserire la prolunga nasale verticalmente in una narice e chiudere l'altra narice con il dito. Spruzzare 2-3 volte per ogni narice, inspirando leggermente.
5. Ripetere l'utilizzo 2-3 volte al giorno (se necessario anche più frequentemente) fino alla completa guarigione.

Dopo ogni utilizzo, per motivi igienici, pulire la prolunga nasale con acqua calda. Una volta asciutta, reinserire il cappuccio protettivo.

Per quanto tempo va utilizzato lo SPRAY SINUSITE FORTE?

Non vi è il rischio di dipendenza o effetti di assuefazione. Tuttavia, si consiglia di consultare un medico se, nonostante l'impiego dello **SPRAY SINUSITE**, i disturbi non dovessero migliorare entro 7 giorni.

Quali effetti collaterali può avere lo SPRAY SINUSITE FORTE?

In base al suo meccanismo di azione, nei primi minuti dell'effetto, in persone sensibili si può verificare un bruciore/formicolio nel naso. Questo effetto è innocuo e soltanto di breve durata. Se tuttavia il formicolio persiste o è troppo intenso, interrompa l'utilizzo del prodotto e consulti il suo medico o il suo farmacista.

Dopo l'utilizzo di **SPRAY SINUSITE FORTE** il naso inizia a colare intensamente, di solito dopo circa 10-15 minuti. Questo è un effetto desiderato ed è spiegato dall'attività osmotica della soluzione dello **SPRAY SINUSITE FORTE**.

Ingerirlo non comporta alcun pericolo per la salute.

Forma farmaceutica e confezioni:

Lo **SPRAY SINUSITE FORTE** è disponibile in farmacia nelle seguenti confezioni:

- Spray nasale da 15 ml

Tenga presente:

tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare il prodotto se il flacone è danneggiato o se è trascorsa la data di scadenza. Dopo l'apertura della confezione il prodotto si conserva per 30 giorni. Dopo l'utilizzo conservi lo spray nasale chiuso con il cappuccio, nella sua confezione e a temperatura ambiente. Non lo riponga in frigorifero.

SPRAY SINUSITE FORTE – Combinazione brevettata di principi attivi con estratto di tè verde

Più del 90% dei raffreddori è causato da rinovirus. Spesso accade che nel corso di una rinite o una sinusite si verifichino infezioni secondarie batteriche.


Qui è utile lo spray nasale **SPRAY SINUSITE FORTE** con combinazione brevettata di principi attivi: la combinazione della soluzione osmotica di glicerolo, che forma un film protettivo, con il tè verde contenente tannino e gli estratti vegetali favorisce il deflusso delle secrezioni e lava via dal naso e dai seni paranasali le secrezioni in eccesso insieme a virus e batteri. Lo **SPRAY SINUSITE FORTE**, inoltre, è utile nella difesa da virus e batteri poiché forma una barriera protettiva fisica di lunga durata. I tannini contenuti negli estratti vegetali rinforzano il film protettivo sulla mucosa nasale. Lo **SPRAY SINUSITE FORTE** libera il naso, favorisce il deflusso delle secrezioni e contribuisce in questo modo all'eliminazione di virus e batteri.


Was bedeuten die Symbole auf der Packung? / Que signifient les symboles sur l'emballage? / Quale significato hanno i simboli sulla confezione?

 = Herstellungscharge / Lot de fabrication / Lotto di produzione

 = Verfallsdatum / Date limite de conservation / Data di scadenza

 = Bitte Packungsbeilage beachten / Veuillez lire la notice d'emballage / Leggere il foglietto illustrativo

 = Die Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie werden eingehalten. / Les exigences de la directive relative aux dispositifs médicaux sont respectées. / Sono stati rispettati i requisiti della direttiva sui dispositivi medici

 = Nicht unterhalb 4 °C und nicht oberhalb 40 °C aufbewahren / Ne pas conserver à une température inférieure à 4 °C et supérieure à 40 °C / Non conservare a temperatura inferiore a 4 °C o superiore a 40 °C

Vertrieb / Distributeur / Distributore:

SIEMENS & CO, D-56119 Bad Ems

 Vibro-Bio, ZAC de Lavaur 63500 ISSOIRE, France

Stand der Information: / Mise à jour de l'information: / Ultimo aggiornamento delle informazioni: Mai / mai / maggio 2017